

NORTHWEST TERRITORIES POWER
CORPORATION ACT

**CONSOLIDATION OF BALANCE
S H E E T A C C O U N T S
REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.N-13

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LES
COMPTES DE BILAN**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-13

AS AMENDED BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

NORTHWEST TERRITORIES POWER
CORPORATION ACT

**BALANCE SHEET ACCOUNTS
REGULATIONS**

1. Subject to section 2 and until amended under section 3, the balance sheet accounts of the Corporation on May 5, 1988 must reflect the assets and liabilities shown on the March 31, 1988 balance sheet of the Northern Canada Power Commission adjusted to take into account the operations of the Northern Canada Power Commission from March 31, 1988 to May 5, 1988 and the capital structure set out in the *Capital Structure Regulations*.

2. The balance sheet accounts of the Corporation do not include the assets and liabilities excluded from the acquisition of the Northern Canada Power Commission as described in the acquisition agreement dated May 5, 1988 between the Government of Canada and the Government of the Northwest Territories and related parties.

3. The Corporation may, in accordance with generally accepted accounting principles, amend the balance sheet accounts.

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST

**RÈGLEMENT SUR LES COMPTES
DE BILAN**

1. Sous réserve de l'article 2 et d'une révision en vertu de l'article 3, les comptes de bilan du 5 mai 1988 de la Société doivent faire état de l'actif et du passif de la Commission d'énergie du Nord canadien d'après le bilan du 31 mars 1988 de la Commission, avec les rajustements nécessaires en raison des opérations de la Commission entre le 31 mars 1988 et le 5 mai 1988 inclusivement et de la structure de son capital, établie selon le *Règlement portant sur la structure du capital*.

2. Les comptes de bilan de la Société ne comprennent ni l'actif ni le passif exclus lors de l'acquisition de la Commission d'énergie du Nord canadien, tels que décrits dans l'entente sur la Commission, intervenue le 5 mai 1988 entre le gouvernement du Canada et celui des Territoires du Nord-Ouest et d'autres parties.

3. La Société est habilitée à réviser les comptes de bilan en conformité avec les principes comptables généralement reconnus.